



**1988**

**Dezember 1987**

**RUNDSCHREIBEN 1988**

## Einladung zur Generalversammlung 1988

Unsere Generalversammlung findet am **Freitag, dem 12. Februar 1988** um 19 Uhr, im großen Saal des Kath. Gesellenhauses, Lübeck, Parade 8, statt.

### TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Ehrungen
3. Geschäfts-, Kassen- und Revisionsbericht sowie Bericht über die Mitgliederbewegung
4. Entlastung des Vorstandes
5. Anträge
6. Genehmigung der Niederschrift über die Generalversammlung am 13. Februar 1987
7. Haushaltsplan
8. Neuwahl der Revisoren
9. Verschiedenes

Anträge können in der Generalversammlung nur dann behandelt werden, wenn sie bis zum **31. Januar 1988**, 18 Uhr, schriftlich **mit entsprechender Begründung** in der Geschäftsstelle, Lübeck, Huxterdamm 2, eingereicht werden.

Eintritt zur Generalversammlung nur gegen Vorlage des Sportfischerpasses mit gültigen Beitragsmarken bis zum 31. Dezember 1987.

Allen Sportsfreunden mit ihren Familien  
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr  
mit viel »Petri Heil« wünscht Euch

**Der Vorstand**

## Einladung zur außerordentlichen A-Mitgliederversammlung 1988

Unsere nächste außerordentliche A-Mitgliederversammlung findet am **Freitag, dem 22. April 1988**, um 19 Uhr, im großen Saal des Kath. Gesellenhauses, Lübeck, Parade 8, statt.

### TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift über die A-Mitgliederversammlung am 24. April 1987
3. Vortrag
4. Berichte des Vorstandes, der Fachreferenten (u. Gewässerwarte)
5. Anträge
6. Verschiedenes

Anträge können nur dann behandelt werden, wenn sie bis zum **11. April 1988**, 18 Uhr, schriftlich **mit entsprechender Begründung** in der Geschäftsstelle, Lübeck, Huxterdamm 2, eingereicht werden.

# ASV Trave aktuell:

## Dovensee:

Im August erhielten wir ein Schreiben unseres Verpächters, des Liegenschaftsamtes der Hansestadt Lübeck. Darin wurden uns folgende Vorschläge zur Neunutzung des Sees, vorgeschlagen vom Umweltamt, gemacht:

1. Angelverbot vom Ufer aus
2. Angelsperre vom 1.3. – 30.6. jährlich
3. Ausweisung einer ganzjährigen Schutzzone

Forderungen, die uns schockierten vor allem eine 3monatige Angelsperre auf einem Gewässer, das vor der Haustür vieler Sportfreunde liegt, wäre fatal gewesen.

Bei einem Termin mit Liegenschaftsamt, Umweltamt und Verein einigten wir uns in sachlicher Diskussion auf folgende Absprachen für die Zukunft:

1. Vom 1.1.1988 ist das Angeln vom Ufer aus am Dovensee untersagt.  
Ältere, behinderte Sportfreunde haben jedoch die Möglichkeit vom Feuerwehrweg, Palinger Weg, aus zu angeln.
2. Das Angeln vom Boot ist ganzjährig, ohne Sperre, erlaubt.
3. Das Stück hinter Grundstück Krellenberg, Schilfgürtel am Landgraben darf ganzjährig nicht mit Booten befahren werden.

Eine Situation, die unerfreulich scheint, aber wir können und wollen mit ihr leben. Der Verein plant ferner den Einbau einer Fischleiter zur Schlutuper Wiek hin. Sollten wir hier erfolgreich sein, so könnten wir uns schon den Besatz mit Aal ersparen.

Die Pachtdauer für den Dovensee ist bis zum Jahre 2000 festgelegt. Die neue Situation mit nur zwei Vereinsbooten ist unzureichend, aber der Vorstand hofft auf das Verständnis aller, so daß wir schon zu Beginn der neuen Saison, Abhilfe geschafft haben.

## Angelbetrieb:

Dieses Jahr hatten die Gewässerwarte einige Probleme, die aber mit Eurer Mithilfe leicht abzustellen sind.

## Nachtangeln:

Nachtangler müssen bis 1 Uhr am Steg sein. Nachtangeln vom Boot ist nur mit einer Lampe erlaubt. Die Lampe muß dauernd leuchten und den Standort eines Bootes deutlich machen. Zuwiderhandlungen müssen geahndet werden.

## Weißfische in Behlendorf:

Durch eine gute Besatzpolitik, Zander, und sinnvolle Angelveranstaltungen sind wir auf einem guten Wege, den Weißfischbestand zu verringern. Dazu benötigen wir jedoch die Hilfe jeden Anglers in Behlendorf.

Vom 1.1.1988 ist das Zurücksetzen gefangener Weißfische, ohne Maß, verboten. Wir haben in Behlendorf die Möglichkeit, Weißfische im Innenhof der Bäckerei Barthels in Behlendorf in dort stehende Gefäße zu sammeln. Diese Fische werden an Wild verfüttert.

Jedes Rotauge und jeder Brachsen, den man dem Wasser entnimmt entlastet das Gewässer, und gibt uns die Gewähr, in ein paar Jahren auch kapitale Weißfische zu angeln.

Bitte achtet gegenseitig darauf, daß diese Maßnahme eingehalten wird.

## Arbeitsdienste:

Um einen ungestörten Angelbetrieb aufrechtzuerhalten, sind die Gewässerwarte auf Eure Mithilfe angewiesen. Boote und Arealen müssen gewartet und gepflegt werden. Die Gewässerwarte sind auf Eure Zuverlässigkeit angewiesen. Es ist aber gelinde gesagt, eine Lumperei, wenn Sportfreunde, die die Boote und Gewässer nutzen, unentschuldig bei Arbeitsdiensten fehlen. Die Gewässerwarteschaft und der Vorstand sind nicht mehr bereit, dies weiterzutragen. Der Vorstand beschloß am 27.11. einstimmig, solche Sportfreunde mit einer längeren Angelsperre zu belegen. In Behlendorf war eine Durchführung des gesamten Programms nicht möglich, weil nur Gewässerwarte und Jugendliche aus Behlendorf anwesend waren. Das Gros der Sportfreunde fehlte aus unerklärlichen Gründen. Wir hoffen, daß wir 1988 in keinem Fall eine Angelsperre verhängen müssen. Nur gemeinsam können wir die an uns gestellten Forderungen bewältigen.



## ANGELCENTER am HOLSTENTOR

Inh. K.-H. Klötzer

An der Untertrave 104

**2400 Lübeck**

**Tel. 04 51 / 7 52 64**

Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr, Sa 9.00-13.00 Uhr

**empfiehlt sich den  
Angelsportfreunden  
des »ASV Trave«  
auch für das Jahr 1988!**

Wir wünschen allen  
Angelsportfreunden  
und Familienangehörigen

**EIN RUHIGES  
WEIHNACHTSFEST UND  
EINEN GUTEN RUTSCH  
INS NEUE JAHR!**

\*\*\*

**Für die neue Angelsaison  
viel »PETRI HEIL«!**

### **Bestimmung für Sportveranstaltungen vom Boot:**

Für Veranstaltungen vom Boot gilt folgender Vorstandsbeschluss:

Bei solchen Veranstaltungen **müssen!** Boote mit zwei Mann besetzt sein. Nur bei einer ungeraden Teilnehmerzahl darf ein Sportfreund allein herausfahren.

### **Veranstaltungen 1987**

Herausragend war unser Anangeln, als ein Rekordhecht von fast 29 Pfund, einer von 21 Pfund und einer von 15 Pfund gefangen wurden. Aber auch unsere Hegefischen waren ein voller Erfolg, fast 1000(!) kg Fisch sprechen für sich. Ein Ergebnis, das vor allem Behlendorf entlasten wird.

Das Ergebnis an der Trave war ebenfalls gut. Waren doch drei Brachsen schwerer als ein Hecht von 4 Pfund. Zu empfehlen sei Euch ein Nachtangeln an der Trave. Sie hat einen guten Aalquappenbestand, und mit Fischnetzen (Hering) kann man gute Ergebnisse erzielen.

### **Ausstellung:**

Der Kreisverband plant für 1988 eine Ausstellung der Lübecker Sportfischer im Lübecker Rathaus. Bitte gebt Material und Bilder aus der Geschichte des Vereins an die Geschäftsstelle, damit der Verein sich würdig beteiligen kann. Bitte sucht, wir werden die Sachen treuhänderisch verwalten und nach Ausstellungsende zurückgeben.

### **Hauptgewässerwart**

Als erstes möchte ich Euch die Namen und Telefonnummern der Obleute an den jeweiligen Gewässern geben. Damit könnt ihr Euch in dringenden Fällen sofort an sie wenden.

Sollten irgendwo Umweltverschmutzungen oder Fischsterben auftreten, so benachrichtigt umgehend die örtliche Polizei.

An dieser Stelle noch ein herzliches Dankeschön an Harald Hofius, der leider aus gesundheitlichen Gründen ausscheidet.

## Gewässerwarte 1988

1. Behlendorf	Werner Zietz Hans Lübcke	04508/7547 04544/701
2. Anker	Jürgen Keller	04102/58027
3. Dovensee	Günter Bäk Peter Wille	0451/690607 0451/690822
4. Waldhusen	Horst Köster Ulrich Hesse	0451/308424 0451/624112
5. Siems	Ewald Witt Heinrich Pfister	0451/394937 0451/395154
6. Trave	Rudi Markowski Johannes Steinhardt Paul Wilms	0451/493111 0451/893892 0451/78039



## Besatz 1987/88

	Hecht	Karpfen	Schlei	Zander	Aal	Rapfen
Behlendorf	1.150 St.	23 Ztr.	–	1.000 St.	3 Ztr.	100 St.
Anker	100 St.	12 Ztr.	2 Ztr.	–	1,5 Ztr.	–
Dovensee	–	11 Ztr.	3 Ztr.	–	1 Ztr.	–
Waldhusen	–	11 Ztr.	3 Ztr.	–	1,5 Ztr.	–
Siems	–	4 Ztr.	4,5 Ztr.	–	–	–
Trave	210 St.	6,5 Ztr.	3 Ztr.	–	–	2.000 St.
Insges.	1.460 St.	67,5 Ztr.	15,5 Ztr.	1.000 St.	7 Ztr.	2.100 St.

2.000 Rapfen wurden vom Landesverband gespendet.

Die Gewässer Dovensee, Waldhusen, Siems und Trave wurden im Frühjahr und Herbst besetzt.

## Geschäftsführung und Kassenwart berichten:

Die Höhe der Beiträge hat sich für das Jahr 1988 nicht verändert.

Es zahlen:  
**A-Mitglieder** 144,- DM Jahresbeitrag, zuzüglich 4,- DM Versicherung  
**J-Mitglieder** 36,- DM Jahresbeitrag, zuzüglich 3,- DM Versicherung  
**B-Mitglieder** 36,- DM Jahresbeitrag, zuzüglich 4,- DM Versicherung

Bitte denken Sie bei Ihrer Überweisung an den **vollen** Versicherungsbeitrag, da wir Ihnen sonst die Beitragsmarken nicht zusenden können.

**Unser Bankkonto:** Handelsbank in Lübeck AG, Kto.-Nr. 8601791 (BLZ 23070700)

Es ist für uns wichtig, daß Sie die Überweisungsformulare **deutlich ausfüllen**, den Absender und die **genaue Anschrift** in das dafür vorgesehene Feld eintragen.

Außerdem möchten wir die Privatboot-Besitzer bitten, auch für 1988 die Gebühr von 20,- DM **pünktlich** bis zum 1. Mai 1988 einzuzahlen.

Wir möchten Sie nochmals darauf hinweisen, einen evtl. Wohnungswechsel **unbedingt** der Geschäftsstelle mitzuteilen, damit Sie postwendend für uns zu erreichen sind.

**An alle jugendlichen Mitglieder:** Jugendliche Mitglieder, die 1987 18 Jahre alt geworden sind, müssen sich bis zum **1. April 1988** zum A- oder B-Mitglied umschreiben lassen, andernfalls muß die Aufnahmegebühr bezahlt werden.

**Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:** Montags bis freitags von 16.00 – 18.00 Uhr. Mittwochs geschlossen.

**Unsere Telefon-Nummer:** 0451/76742

Wir wünschen allen Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

**Hermann Voß**, Kassenwart · **Renate Westphal**, Geschäftsführerin

# VERANSTALTUNGEN 1988

## 1. ANGELVERANSTALTUNGEN

- 24. April** Hochseeangeln, Karten im Vorverkauf, gestartet wird in Travemünde mit der „Zufriedenheit“  
Für A-, B- und jugendliche Mitglieder
- 1. Mai**  
6.00-12.00 Uhr, Anangeln in Behlendorf  
Treffpunkt 1/2 Stunde vor Veranstaltungsbeginn,  
Startkarten nur im Vorverkauf bis zum 29.4.1988, 18.00 Uhr
- 12. Juni** 6.00-12.00 Uhr, Karpfen- und Schleienangeln am Ankersee
- 19. Juni** 6.00-12.00 Uhr, Freundschaftsangeln mit Esox Berkenthin
- 3. Juli** 6.00-12.00 Uhr, 1. Friedfischangeln am Behlendorfer See vom Boot aus
- 17. Juli** 6.00-12.00 Uhr, Freundschaftsangeln am Behlendorfer See vom Boot aus
- 14. August** 6.00-12.00 Uhr, 2. Friedfischangeln am Behlendorfer See vom Boot aus
- 21. August** 6.00-11.30 Uhr, Freundschaftsangeln zwischen Junioren und Senioren am Behlendorfer See, vom Boot aus
- 4. Septem.** 7.00-12.00 Uhr, Trave-Cup bei Hamberge
- 9. Oktober** 7.00-12.00 Uhr, Abangeln am Behlendorfer See, vom Boot aus,  
Karten nur im Vorverkauf bis zum 7.10., 17.00 Uhr
- 13. Novem.** 6.30-16.00 Uhr, Hochseeangeln des KV Lübeck  
Karten nur im Vorverkauf in den Angelsportgeschäften

## 2. JUGENDVERANSTALTUNGEN

- 17. April** Friedfisch-Hegefischen
- 1. Mai** Anangeln, Ankersee
- 29. Mai** Karpfenangeln, Ankersee
- 3. Juli** Ferienangeln, Behlendorf
- 21. August** Freundschaftsangeln zwischen Senioren und Junioren in Behlendorf
- September** Brandungsangeln
- 2. Oktober** Abangeln, Behlendorf  
Weihnachtsfeier?

## VERSAMMLUNGEN

- 12. Februar** 19.00 Uhr, Jahreshauptversammlung im großen Saal des Kath. Gesellenhauses, Lübeck, Parade 8
- 1. März** 18.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 22. April** 19.00 Uhr, A-Mitgliederversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 3. Mai** 18.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 6. Septem.** 18.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 4. Oktober** 18.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 1. Novem.** 18.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 6. Dezember** 18.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus

## SKAT

- 25. März** 19.00 Uhr Preisskat im Kath. Gesellenhaus
- 4. Novem.** 19.00 Uhr, Preisskat im Kath. Gesellenhaus

## EHRUNGEN

- 18. Novem.** 19.00 Uhr, Ehrungen der Mitglieder, die 25 und 35 Jahre im Verein sind, in der Wartburg, Lübeck, Kronsfordter Allee

## Ergebnisse 1987

### Anangeln

1. T. Kurwig	1 Hecht	14360 g
2. A. Holdorp	1 Hecht	10760 g
3. S. Engel	1 Hecht	7800 g

### Karpfenangeln

1. H. Elzermann	2 Schleie	2540 g
2. R. Plackowski	1 Schleie	1120 g
3. R. Zehn	1 Schleie	400 g

### Friedfisch I

1. P. Westphal	23820 g
2. W. Fögel	18060 g
3. H. Hofius	16780 g

### Friedfisch II

1. W. Flögel	27840 g
2. A. Ciesny	26800 g
3. H. Köster	22080 g

### Trave

1. H. Lübcke	2 Hechte	2140 g
	Weißfisch	1140 g
2. H. Köster	1 Hecht	1960 g
3. W. Ciesny	Brachsen	7780 g

### Abangeln

1. M. Pingel	1 Zander	1760 g
	2 Hechte	1660 g
2. G. Schulz	3 Hechte	3280 g
3. U. Wöhl	1 Aal	1140 g

### Wertung Angler des Jahres

1. R. Plackowski	72 Punkte
2. H. Elzermann	66 Punkte
3. T. Kurwig	65 Punkte
4. H. Köster	55 Punkte
5. A. Ciesny	54 Punkte
6. E. Elzermann	50 Punkte
7. W. Flögel	48 Punkte
8. P. Westphal	45 Punkte
H. Lübcke	45 Punkte

## PREISSKAT

### Frühjahr

1. H. Elzermann
2. Kutowski
3. Köster

### Herbst

1. Bruhn
2. Kutowski
3. A. Ciesny

Der Vorstand sucht für die beiden Skatveranstaltungen einen zuverlässigen Sportfreund, der in Eigenregie, Organisation und Einkauf durchführt. Interessierte bitte in der Geschäftsstelle oder bei H. Elzermann melden.

Haus des Wassersports

## Richard Kössling oHG

Lübeck · Königstraße 121 · Tel. 7 47 75

Lübeck's größtes und ältestes Fachgeschäft

**Ob Hobby-Angler oder Wettkampffischer  
wir führen die breite Palette der Geräte.**

Neben DAM-Balzer-Cormoran-Sportex

Exklusiv für Sie: **ABU-SHIMANO-SHAKESPEARE**

und das gesamte SILSTAR-Ruten und Rollenprogramm.  
Angelköder aller Art.

Täglich von 9.00-18.00 Uhr geöffnet.

*Viel „Petri Heil“ wünschen wir allen unseren Kunden für 1988!*

### Der ASV »Trave« trauert um seine verstorbenen Mitglieder:

#### noch 1986:

Bornhöft, Werner  
Hensen, Wolfgang

#### 1987:

Heger, August  
Jäckel, Helmut  
Lindow, Eberhard  
Sachs, Hans  
Salvasohn, Klaus  
Schöler, Karl  
Treuwsen, Willy

Wir werden diesen Sportfreunden ein ehrendes Andenken bewahren.

## Unsere Jugendgruppe

### Liebe Jungangler.

In diesem Jahr habe ich gegen meine Überzeugung unser erstes Angeln wieder am Doven-see austragen lassen. Dabei belegten folgende Jugendliche die ersten drei Plätze:

#### 5. April 1987 Friedfisch-Hegefischen am Dovensee

1. Dirk Kasten, 2. Volker Schacht, 3. Oliver Schütz

#### 3. Mai 1987 Anangeln Ankersee

1. Stefan Brede, 2. Meik Lübcke, 3. Thomas Wieschendorf

#### 31. Mai 1987 Karpfangeln am Ankersee

1. Thomas Wieschendorf, 2. u. 3. keine Wertung

#### 28. Juni 1987 Ferienangeln Behlendorf

1. Marek Hartmann, 2. Udo Lübcke, 3. Volker Schacht

#### 24. August Freundschaftsangeln zwischen Senioren und Junioren

1. Kl. Arnold/R. Steffen, 2. A. Ciesny/U. Werner, 3. H. Köster/M. Zuhse

#### 4. Oktober 1987 Abangeln Behlendorf

1. Volker Schacht, 2. Meik Lübcke, 3. Boris Bäk

**Hegefischen Travemünde-Priwall**, Angeln wurde verlegt, noch keine Wertung.

Zum erstenmal während meiner Zeit als Jugendwart, ist es vorgekommen daß wir auf Kreisverbandsebene keine Qualifikation zur Landesmeisterschaft erreichten. Ja, es kommt sogar noch schlimmer, es reichte noch nicht einmal für eine Wertung unter fernem Liegen. Nun, es kommen auch noch andere Jahre, um an unsere Erfolge anzuknüpfen. Unsere Mißerfolge haben sicherlich mit dem Ausscheiden einiger Jugendlicher zu tun, die ins Seniorenlager übergewechselt sind.

Ein zweiter Punkt ist auch das mangelnde Interesse einiger Jugendlicher. Es hat Zeiten gegeben, wo viele Jungangler sich um die Aufnahme in die Wettkampfgruppe gerissen haben. Zur Zeit sieht es so aus, daß wir Schwierigkeiten haben, wenigstens zwei feste Mannschaften auf die Beine zu stellen, auf die man sich auch 100 %ig verlassen kann. In diesem Jahr stand ich häufig vor der Situation, daß gemeldete Jungangler zum Wettkampf kurzfristig aus fadenscheinigen Gründen absagten. Dasselbe trifft auch oft auf vereinsinterne Wettkämpfe zu.

Gründe für dieses unkameradschaftliche Verhalten sind häufig: plötzliches schlechtes Wetter, frühes Austehen (abends war man in der Disco) und die mißlichen Umstände mit dem Bus zum Treffpunkt ZOB zu kommen. Leider sind auch einige Eltern nicht bereit, ihre Herren Söhne zum Angelort zu bringen und mich in dieser Hinsicht zu unterstützen. Ich kann ja nicht jeden Jungangler von zu Hause abholen und nach der Veranstaltung wieder nach Hause bringen. Dieses würde voraussetzen, daß ich mir einen Bus kaufen und die Nacht zum Tag machen müßte. Oder sollte der Grund womöglich bei den „zu geringen Sachpreisen“ zu suchen sein?

Wir laden herzlich ein:  
**»Frühlingsfest« des ASV Trave e.V.**

am 5. März 1988 im Restaurant »Schwarzbunte«  
**MUSIK – STIMMUNG – TANZ**

**Teilnehmerkarten nur im Vorverkauf** in unserer Geschäftsstelle  
ab 2. Februar 1988 (geöffnet ab 14.30 Uhr)

– Große Tombola –

Eintrittspreise pro Person DM 15,-

(Paßvorlage bei Kartenkauf erforderlich, gleichzeitig Tischbestellung).

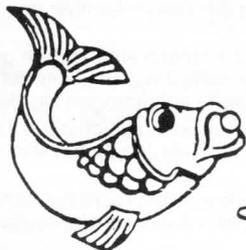
*Der Vorstand*

**Jugendzimmer Anker:**

Nach einem Antrag beim Jugendamt in Lübeck auf Zuschuß für das Jugendzimmer, konnte ich dringend benötigte Etagenbetten mit Matratzen erfreulicherweise anschaffen. Gut ist es auch zu wissen, daß in diesem Jahr keine größeren Klagen über unsere Jugend eingegangen sind. Am 9.10.87 wollte ich im Jugendzimmer die von mir abgestellte zweite Tür einbauen, aber siehe da, die Tür hatte sich in Luft aufgelöst und nur noch der Rahmen stand auf der Diele. Wo bekomme ich eine neue Tür her? Denn durch die jetzt vorhandene Tür kann Ungeziefer und auch Feuchtigkeit eintreten. Deshalb muß hier dringend Abhilfe geschaffen werden.

Wie immer möchte ich es nicht versäumen, mich für die Sach- und Gutscheinspenden bei den Firmen H. Bade und K.-H. Klötzer zu bedanken. Erneut möchte ich noch einmal darauf hinweisen, daß sich aus unserem großen Verein kein Seniorenangler mit Pkw bereitgefunden hat, wenigstens mein Stellvertreter zu werden. Auch ich bin nicht in der Lage zwei Veranstaltungen gleichzeitig zu leiten. Auch kann ich mal krank oder aus Urlaubsgründen nicht anwesend sein. Deshalb bin ich auch unserem Angelfreund H. Böttcher sehr dankbar, daß er, obwohl er sich ein Auto leihen mußte, das Abangeln für mich übernommen hat, weil ich im Urlaub war.

Also, wer Lust und Freude hat, mit Jugendlichen zu arbeiten, der sollte sich doch mal bei



**Lübecks Angler wissen:**

Ihre Wünsche werden erfüllt vom

*Angler-Shop* **CLEOPHAS**

Inhaber: Helmut Bade

ANGELSPORTGERÄTE

Lübeck · Mühlenstraße 66 · Ruf 7 65 02

Allen unseren Kunden viel »PETRI HEIL« für 1988.  
CHRISTA und HELMUT BADE

mir oder auf der Geschäftsstelle melden.

Zum Ausklang wünsche ich Euch und Euren Eltern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr. Eine Bitte noch an alle jugendlichen B-Mitglieder, kommt in die Jugendstunde und beteiligt Euch etwas mehr an der Vereinsarbeit.

Alle Jungangler, die im Jahr 1987 18 Jahre alt geworden sind, möchten sich wegen der Umschreibung der Mitgliedschaft als A- oder B-Mitglied in der Geschäftsstelle melden.

**Uwe Werner**, Jugendwart

## **Casting - Jahresbericht 1987**

### **Verehrte Sportfreunde!**

Das Jahr 1987 brachte für die Caster des ASV Trave wiederum einige schöne Erfolge.

Das Wettkampffahr begann mit den Landesmeisterschaften, die wie jedes Jahr den Höhepunkt zu Saisonbeginn darstellten. Neben den zu erringenden Meisterehren dient dieses Turnier auch jedesmal der Standortbestimmung über das eigene Leistungsvermögen für die nachfolgenden Wettkämpfe. Unsere Caster hatten einen Auftakt nach Wunsch: Fritz Corleis wurde Landesmeister in der Leistungsklasse, Vizemeister wurde Joachim Franklin. Diese Erfolge sind um so bemerkenswerter, wenn man sich vor Augen führt, daß seit 1977 in Folge der Landesmeister von Angehörigen des ASV Trave gestellt wird. Gegen die vor allem jüngere und immer stärker werdende Konkurrenz werden Titelverteidigungen von Jahr zu Jahr schwieriger.

Weitere wichtige Meilensteine im laufenden Jahr waren die Deutschen Meisterschaften. Fritz Corleis konnte seine fast unglaubliche Erfolgsbilanz des Vorjahres (5 x Gold, 4 x Silber, 2 x Bronze) bei den Deutschen Seniorenmeisterschaften leider nicht wiederholen und kehrte diesmal ohne Meistertitel heim. Als kleines „Trostpflaster“ konnte er jedoch einen 2. und zwei 3. Plätze erringen, die noch von zwei 4. und vier 5. Plätzen komplettiert werden.

Die Internationalen Deutschen Meisterschaften wurden in Kiel auf dem Nordmark-Sportfeld ausgetragen, jedoch hat das „Quasi-Heimrecht“ kaum unterstützende Wirkung entfaltet. Die Medaillen in den Mehrkämpfen gingen ausnahmslos an Angehörige der Nationalmannschaft bzw. ausländische Sportfreunde. In die Endkämpfe um die Vergabe der Meistertitel in den Einzeldisziplinen konnten unsere Aktiven zweimal eingreifen: Mit einem Wurf knapp über 70 m bei leichtem Gegenwind konnte sich Fritz Corleis für den Endkampf in der Disziplin Lachsfliege weit qualifizieren. Zur Erinnerung: Diese Endkämpfe bestreiten die sechs der vierzig Teilnehmer, die die besten Ergebnisse aus den Vorkämpfen mitbringen. Leider konnten die Medaillenträume nicht verwirklicht werden, aber der letztlich erreichte 6. Platz ist auch ein schöner Erfolg.

Die zweite Medaillenchance hatte Joachim Franklin in seiner Paradedisziplin 18 g – weit zweihändig. Zum dritten Male seit 1984 konnte er den Endkampf in dieser Disziplin erreichen. Ließ die drittbeste Weite aus den Vorkämpfen auf eine Medaille hoffen, so lief es jedoch nicht nach Wunsch. Die erzielte Wurfweite von über 111 m war zwar sehr beachtlich, aber reichte nur zum 5. Platz. Tröstend an dieser Placierung ist, daß damit der Titelverteidiger aus dem Jahr 1986 auf den 6. Platz verwiesen werden konnte.

Neben sportlichen Aktivitäten hielt das abgelaufene Jahr für J. Franklin eine andere große Aufgabe bereit. Das Präsidium der World Casting Association hatte ihn zum Leiter der Casting Europameisterschaften berufen, die im September in Berlin ausgetragen wurden.

Den Jahresabschluß der Castingsaison bildete unser Vereinsturnier zugleich auch Kreismeisterschaft. Im Gegensatz zur Landesmeisterschaft konnte sich hier Joachim Franklin vor Fritz Corleis durchsetzen und beide Titel gewinnen.

Für das abgelaufene Jahr sei hiermit noch einmal allen Sportfreunden recht herzlich gedankt, die unseren Sport tatkräftig unterstützt haben. Für die Zukunft wünscht Ihnen die Casting-Riege geruhige Feiertage und viel Petri Heil 1988.

**Fritz Corleis**, Castingsportwart

## Unsere Jubilare

### Folgende Mitglieder gehören dem Verein 35 Jahre an:

Buske, Hans Joachim  
Müthel, Karl  
Saalow, Heiko  
Stegemann, Wolfgang  
Wendland, Willi

### Folgende Mitglieder gehören dem Verein 25 Jahre an:

Audorf, Wilhelm	Herr, Hans-Otto	Rackow, Gerhard
Bahr, Harald	Herrmann, Bruno	Richter, Klaus
Binder, Wolfgang	Heyn, Kurt	Schmuggerow, Dieter
Brinkmann, Erich	Hillers, Rudolf	Schöler, Klaus
Colemann, Jürgen	Kramp, Karl-Heinz	Stange, Horst
Flindt, Günter	Lelke, Richard	Stiemert, Claus
Flögel, Willi	Peatsch, Ortwin	Topp, Detlef
Fock, Gustav	Pein, Herbert	Wulf, Bernhard
Gerz, Karl	Plock, Bruno	Zachow, Werner
Glindemann, Günter	Rach, Wolfgang	

### Silberne Verdienstnadel

Die Silberne Verdienstnadel erhielten die Sportfreunde E. Elzermann und W. Zietz für über 5jährige Tätigkeit als Gewässerwart.

## Ein Angeltag

Am Abend spricht zu seiner Frau  
Freund Heinz: „Ich weiß es ganz genau,  
morgen wird guter Fangtag sein.  
Ich bringe große Beute heim“.  
Der Morgen wär' so wunderschön  
müßt man nur nicht früh aufstehn.  
Schnell wird das Frühstück eingenommen,  
er will ja bald ans Wasser kommen.  
Kaum weicht die Nacht des Tages Helle,  
ist er an der bewußten Stelle,  
an der sie neulich so gut bisßen –  
aber diesmal ist es wie besch...  
Der Heinzi starrt auf seinen Schwimmer,  
nur dieser rührt sich leider nimmer.  
Was alles er bisher versucht,  
mal wird gebetet, dann geflucht,  
mal ködert er mit Wurm und Made,  
damit ein Fischchen sich dran labe.  
Dann wieder nimmt der Teig und Mais,  
damit ein großer Karpfen beiß.  
Doch heute ist es wie verdreht:  
Ob hier denn gar kein großer steht?



Die Sonne scheint so mild und warm,  
der Heinzi liegt in Morpheus Arm.  
Er träumt von all' den kapitalen  
Forellen, Hechten und auch Aalen.  
Da plötzlich wippt die Rute in der Gabel,  
dem Heinzi beinah unterm Schnabel.  
Und aufgeschreckt aus schönen Träumen  
tut er den Anhieb jetzt versäumen.  
Hoch saust die Schnur mit samt dem Schwimmer.  
Den großen Fisch, den sieht er nimmer!  
Ein zweiter will nun nicht mehr beißen,  
man könnte sich die Haar' ausreißen.  
Des Tages ganze Beute sind  
drei kleine Piletten und ein Stint.  
Und damit ist sie leider klein.  
Nicht jeder Tag kann Fangtag sein.  
Doch gibt's beim Angeln nie Langeweil,  
ich wünsche allen Petri Heil!

## Gedanken eines Jugendlichen,

zur Lage unserer Jugendgruppe in den letzten zwei Jahren:

Mit Besorgnis mußte ich beobachten, daß die Beteiligung an den Jugendstunden als auch an den Wettkämpfen rapide gesunken ist. Der Grund dafür kann ja nicht allein am Pillenknick sein.

Schon aus Gründen des Naturschutzes wäre es angebracht noch mehr als bisher über dieses Problem in den Jugendstunden zu diskutieren; uns an die neuen Gegebenheiten zu gewöhnen und was noch wichtiger ist, danach zu handeln.

Zum Schluß ein Aufruf an Euch alle:

Entwickelt mehr Kameradschaft und beteiligt Euch mehr und intensiver an den Jugendstunden und Veranstaltungen.

Petri Heil, Euer **Volker Schacht**



## Vereinsvorstand (Stand 1. Dezember 1987):

**1. Vors.:** Heinrich Elzermann, Lübeck, Andersenring 83b, Tel. 8061 14

**2. Vors.:** Heinrich Ohms, Lübeck, Brüder-Grimm-Ring 1b, Tel. 803878

**Kassenwart:** Hermann Voß, Lübeck, Dornbreite 3b, Tel. 498933

**Schriftwart:** Johannes Steinhardt, Lübeck, Luzernefeld 3, Tel. 893601

**Hauptgewässerwart:** Erwin Elzermann,

Bad Segeberg, Rantzaustraße 10, Tel. 04551/91560

**Sportwart:** Fritz Corleis, Lübeck, Claudiusring 14b, Tel. 63230

**Jugendwart:** Uwe Werner, Lübeck, Hasselbreite 1, Tel. 802398

**1. Beisitzer und 2. Schriftwart:**

**2. Beisitzer und Referent für Angelsport:**

Werner Zietz, Krummesse, Preußenkoppel 2, Tel. 04508/7547

**3. Beisitzer und Stellvertr. Referent für Angelsport:**

Horst Köster, Lübeck, Hudestraße 13, Tel. 308424

**Geschäftsstelle:** 2400 Lübeck 1, Huxterdamm 2 (Eingang An der Mauer)

geöffnet von 16.00-18.00 Uhr (außer sonnabends) · **Telefon 04 51/7 67 42**

**Herausgeber:** »ASV TRAVE e.V. Lübeck«, Huxterdamm 2, 2400 Lübeck 1, Telefon 76742

**Druck:** V. Hinzke GmbH, Große Gröpelgrube 21/23, 2400 Lübeck 1, Telefon 70202